

INDHOLDSFORTEGNELSE

INDLEDNING	100
Tegnsymboler der er anvendt i denne vejledning ..	
100	

SIKKERHED	100
Grundlæggende sikkerhedsadvarsler	
100	

ANVENDELSE TIL FORMÅLET MED APPARATET	
101	

BRUGERVEJLEDNING	101
-------------------------------	------------

BESKRIVELSE.....	101
Beskrivelse af apparatet	
101	
Beskrivelse af kontrolpanelet	
101	
Kontrollampernes betydning	
102	

INDLEDENDE HANDLINGER	102
Apparatet kontrolleres.....	
102	
Apparatet installeres	
102	
Apparatet tilsluttes	
102	
Første gang apparatet tages i brug.....	
102	

APPARATET TÆNDES.....	103
------------------------------	------------

APPARATET SLUKKES	103
--------------------------------	------------

MENUINDSTILLINGER.....	103
Skylning.....	
103	
Afkalkning	
103	
Energibesparelse.....	
103	
Automatisk slukning (Stand by).....	
104	
Temperaturindstilling	
104	
Funktion statistik.....	
104	
Fabriksværdier (reset).....	
105	

TILBEREDELSE AF KAFFE	105
Valg af kaffens smag	
105	
indtil den ønskede smag kommer frem på	
displayet.	
105	
Personlig indstilling af kaffemængde til "min	
kaffe"	
105	
Regulering af malingsgrad	
105	
Gode råd for at få en varmere kaffe.....	
106	
Tilberedelse af kaffe med kaffebønner.....	
106	

TILBEREDELSE AF OPSKUMMET MÆLK TIL	
CAPPUCCINO (OG VARME VÆSKER).....	107
Tilberedelse af opskummet mælk til	
cappuccino	
107	
Rengøring af cappuccinoadapteren efter hvert	
brug.....	
108	

TILBEREDELSE AF VARMT VAND	108
Tilberedelse.....	
108	
Ændring af vandmængde.....	
108	

RENGØRING	108
Rengøring af maskinen	
108	
Rengøring af dråbeopsamlingsbakken	
109	
Rengøring af maskinens indre dele.....	
109	
Rengøring af vanddunken	
109	
Rengøring af kaffedløbsrørenes mundingar ..	
109	
Rengøring af tragten til påfyldning af formalet	
kaffe.....	
109	

AFKALKNING.....	110
------------------------	------------

PROGRAMMERING AF VANDETS HÅRDHED	111
Måling af vandets hårdhed	
111	
Indstilling af vandets hårdhed.....	
111	

TEKNISKE DATA	111
----------------------------	------------

BORTSKAFFELSE.....	112
---------------------------	------------

KONTROLLAMPERNES BETYDNING	113
---	------------

FEJLLØSNING	114
--------------------------	------------

DK

INDLEDNING

Tak for at have valgt den automatiske kaffe- og cappuccinomaskine „ESAM 5400“.

Vi ønsker jer god fornøjelse med jeres nye apparat. Brug et par minutter til at læse denne brugervejledning.

På denne måde undgår I at komme i fare eller at beskadige maskinen.

Tegnsymboler der er anvendt i denne vejledning

De vigtige advarsler har disse symboler. Det er strengt nødvendigt at overholde disse advarsler.



Fare!

Hvis advarslerne ikke overholdes kan det være eller blive årsag til kvæstelser på grund af elektrisk stød med fare for livet.



Pas på!

Hvis advarslerne ikke overholdes kan det være eller blive årsag til kvæstelser eller beskadigelse af apparatet.



Fare for skoldning!

Hvis advarslerne ikke overholdes kan det være eller blive årsag til at man skolder sig.



Bemærk!

Dette symbol tydeliggør råd eller oplysninger, der er vigtige for brugeren.

Bogstaver i parentes

Bogstaverne i parentes svarer til tegnforklaringen der står under Beskrivelse af apparatet (side 3).

Problemer og reparationer

I tilfælde af problemer skal man først prøve at løse dem ved at følge anvisningerne, der står i paragrafferne "Kontrollampenes betydning" på side 113 og "Løsning af problemerne" på side 114. Hvis disse anvisninger ikke skulle løse problemet, eller hvis der kræves yderligere oplysninger, tilrådes det at henvende sig til kundeservicen og telefonere til det nummer, der står på det medfølgende blad med "Kundeservice".

Hvis jeres land ikke står blandt dem, der står på bladet, så ring til det telefonnummer, der angives på garantien. Angående eventuelle reparationer henvises der udelukkende til De'Longhi's Service og Assistance center. Adresseerne står på garanti-beviset, der følger med maskinen.

SIKKERHED

Grundlæggende sikkerhedsadvarsler



Fare!

Idet apparatet går på elektrisk strøm, kan det ikke udelukkes, at det kan give elektriske stød.

Overhold derfor følgende sikkerhedsregler:

- Rør aldrig apparatet med våde hænder eller fødder.
- Rør aldrig stikket med våde hænder.
- Kontroller at stikket altid er let tilgængeligt, fordi kun hvis det er det, kan man tage stikket ud, hvis det bliver nødvendigt.
- Hvis De vil trække stikket ud af kontakten, skal man tage fat direkte om stikket. Træk aldrig i ledningen, fordi den kan gå i stykker.
- For at slå apparatet helt fra, tryk hovedafbryderen, der sidder på bagsiden af apparatet, i pos. 0 (fig. 6).
- Hvis der opstår beskadigelser til apparatet, prøv aldrig at reparere dem.
- Sluk for apparatet, tag stikket ud af kontakten og henvend Dem til De'Longhis Tekniske Assistance.
- Hvis der er skader på stikket eller el-ledningen, lad dem udelukkende blive udskiftet af De'Longhis Tekniske Assistance, for at undgå enhver form for risiko.



Pas på!

Opbevar emballagematerialet (plastikposer, ekspanderet polystyren) udenfor børns rækkevidde.



Pas på!

Man bør ikke tillade mennesker (og heller ikke børn) med nedsatte psykiske eller fysiske evner eller nedsatte sanse evner, eller med utilstrækkelig erfaring og kendskab, at betjene dette apparat med mindre de er under passende opsyn, og der er blevet givet passende vejledninger af en der er ansvarlig for deres sikkerhed. Overvåg børn, og kontroller at de ikke leger med apparatet.



Fare: Fare for at blive skoldet!

Dette apparat fremstiller varmt vand, og når det er i funktion, kan der dannes vanddamp.

De skal passe på ikke at komme i kontakt med vandstænk eller varm damp.

ANVENDELSE TIL FORMÅLET MED APPARATET

Dette apparat er lavet til brygning af kaffe og til at opvarme drikke.

Hvilken som helst anden anvendelse skal anses som forkert.

Dette apparat er ikke egnet til kommercielt brug. Fabrikanten svarer ikke for skader, der skyldes ukorrekt anvendelse af apparatet. Dette apparat er udelukkende tænkt til bruget i hjemmet. Det er ikke beregnet til at blive anvendt i:

- rum der bruges som køkken for personale i butikker, på kontorer eller i andre arbejdsmiljøer
- bondegårdsferie
- hoteller, moteller og andre indkvarteringsstrukturer
- udlejede værelser

BRUGERVEJLEDNING

Læs omhyggeligt følgende vejledning inden apparatet tages i brug.

- Hvis disse vejledninger ikke overholdes, kan det forårsage kvæstelser beskadigelse af apparatet.

Fabrikanten svarer ikke for skader, der skyldes at denne brugervejledning ikke er blevet fulgt.



Bemærk!

Opbevar omhyggeligt disse vejledninger. Hvis apparatet overtages af andre, skal også disse brugsanvisninger overdrages til den nye ejer.

BESKRIVELSE

Beskrivelse af apparatet

(side 3 - )

- A1. Drejeknap til regulering af malingsgrad
- A2. Låg til bønnebeholderen
- A3. Beholder til bønner
- A4. Tragt til påfyldning af formalet kaffe
- A5. Måleskeholder
- A6. Hylde til koppe (kopvarmerbakke hvis energibesparelse er deaktiveret)
- A7. Vanddunk
- A8. Infusionsenhed
- A9. Beholder til kaffegrums
- A10. Kopholderbakke
- A11. Dråbeopsamlingsbakke
- A12. Betjeningslåge
- A13. Kaffeleder
- A14. Kaffeudløbsrør (kan reguleres i højden)
- A15. Cappuccinoadapter
- A16. Styrepanel
- A17. Forsyningskabel
- A18. Hovedafbryder
- A19. Doserings måleske

Beskrivelse af kontrolpanelet

(side 3 - )

Nogle af tastene på panelet har dobbelt funktion: dette angives med parentes, inde i beskrivelsen.

- B1. Display: leder brugeren i anvendelse af apparatet
- B2. Tast : for at brygge en kop espresso kaffe med de viste indstillinger
- B3. Tast : for at brygge to koppe espresso kaffe med de viste indstillinger.
- B4. Tast : for at få damp eller varmt vand til at tilberede varme drikke (*Når man kommer ind i programmeringsmenuen skal man trykke på tast "OK" for at bekræfte det man har valgt*).
- B5. Kontrollamper: angiver de aktuelle indstillinger, alarmmeddelelser eller krav for vedligeholdelsesindgreb.
- B6. Drejeknap: drejes med uret eller mod uret indtil kontrollampen vedrørende kaffemængden tændes.
(*Når man kommer ind i programmeringsmenuen: drej for at vælge den ønskede funktion*)
- B7. Tast valg af aroma : tryk indtil kontrollampen vedrørende den kaffesmag man ønsker at tilberede, vises frem.

DK

- B8. Tast  til valg af funktion damp eller varmt vand.
(Når man kommer ind i programmeringsmenuen, tast "ESC", trykkes for at komme ud af den valgte funktion og gå tilbage til hovedmenuen).
- B9. Tast **P**: for at gå ind i programmeringsmenuen.
- B10. Tast : for at tænde eller slukke maskinen (stand by).

Kontrollampenes betydning

-  Angiver at funktion Varmt Vand er aktiveret.
-  Angiver at der er valgt funktion "damp".
-  Angiver at der er valgt funktion "manuel skylning".
-  Angiver at apparatet skal afkalkes.
-  Angiver at vanddunken er tom: det er nødvendigt at fylde den med frisk vand.
-  Angiver at maskinen opvarmes (blinkende kontrollampe).
-  Angiver at apparatet er ved at lave to kopper kaffe.
-  Angiver at der er vist en alarm på displayet (jvf. "Kontrollampenes betydning").
-  Angiver at beholderen til kaffegrums ikke er sat i (kontrollampe med vedvarende lys) eller at den er fuld og skal tømmes (blinkende kontrollampe).
- <ESC** Angiver hvilken tast, der skal trykkes, for at komme ud af programmeringsmenuen eller for at annullere den valgte funktion.
- OK >** Angiver hvilken tast, der skal trykkes, for at bekræfte den valgte funktion inde i programmeringsmenuen.
- ECO** Angiver at funktionsmåde "Energibesparelse" er aktiveret.

INDLEDENDE HANDLINGER

Apparatet kontrolleres

Efter at have fjernet emballagen, skal man sikre sig at apparatet er intakt og at alle ekstradelene er med. Benyt ikke apparatet hvis der er synlige beskadigelser. Henvend dem til De'Longhi's Tekniske Assistance.

Apparatet installeres



Når De installerer apparatet, skal følgende sikkerhedsforskrifter overholdes:

- Apparatet udsender varme i rummet omkring det. Efter at have anbragt apparatet på arbejdsplanet, skal man kontrollere, at der er frit rum tilbage på mindst 3 cm mellem apparatets overflader, det der er på siderne og bag det, og et frit rum på mindst 15 cm over kaffemaskinen.
- Hvis der skulle komme vand ind i apparatet, kan dette beskadige apparatet. Anbring ikke apparatet i nærheden af vandhaner eller køkkenvaske.
- Apparatet kan blive beskadiget, hvis vandet i det fryser til. Installer ikke apparatet i et miljø, hvor temperaturen kan komme ned under frysepunktet.
- Anbring den elektriske forsyningsledning således, at den ikke bliver beskadiget af skarpe hjørner eller i kontakt med varme overflader (f.eks. elektriske plader).

Apparatet tilsluttes



Kontroller at elforsyningens spænding svarer til den, der er angivet på apparatets typeskilt på bunden af apparatet.

Apparatet må kun forbindes til en korrekt monteret stikkontakt, med en kapacitet på mindst 10A og en velfungerende jordforbindelse.

Hvis stikket og kontakten ikke passer sammen, få udskiftet stikket med et andet, der er af passende type, af faglært personale.

Første gang apparatet tages i brug



- Maskinen er blevet kontrolleret på fabrikken med kaffe i, så det er derfor helt normalt, at der er spor af kaffe i kværnen. Det garanteres alligevel, at maskinen er ny.
- Det tilrådes at foretage personlige indstillinger m.h.t. vandets hårdhed med det samme, ved at følge den procedure, der er beskrevet i paragraf "Programmering af vandets hår-

dhed" (side 111).

1. Træk vanddunken ud, fyld den med frisk vand indtil streg MAX, sæt derefter dunken i igen (fig. 1).
2. Drej cappuccinoadapteren udad, og stil en beholder under cappuccinoadapteren (fig. 2).
3. Tilslut apparatet til elnettet og tryk hovedafbryderen bag på apparatet i pos. I (fig. 3).
4. På displayet tændes kontrollampen  og kontrollampen **OK** starter at blinke.
5. Tryk på tast **OK** >  (fig. 4). Efter nogle sekunder starter apparatet at lave varmt vand og kontrollampen  tændes med vedvarende lys.

Maskinen slutter første startprocedure og apparatet slukkes.

Nu er maskinen klar til normal anvendelse.

Bemærk!

- Første gang apparatet benyttes, er det nødvendigt at tilberede 4-5 kopper kaffe eller 4-5 kopper cappuccino inden maskinen begynder at give et tilfredsstillende resultat.

APPARATET TÆNDES

Bemærk!

Inden De tænder apparatet, skal de sikre Dem at hovedafbryderen, der sidder på bagsiden af apparatet, står i pos. I (fig. 3).

Hver gang apparatet tændes, udfører det automatisk en foropvarmnings- og skyllecyklus, som ikke kan afbrydes. Apparatet er først klar til brug, efter at denne cyklus er færdig.

Fare for at blive skoldet!

Under skyllingen, kommer der lidt varmt vand ud af mundingerne på kaffeudløbsrøret; det bliver samlet op i dråbeopsamlingsbakken nedenunder. Pas på ikke at komme i kontakt med vandstænk.

- For at tænde apparatet, tryk på tast  (fig. 5): kontrollampen  blinker så længe apparatet foretager opvarmningen og den automatiske skylning: på denne måde begynder apparatet udover at varme kedlen op, at lade varmt vand løbe rundt i de indvendige rør så de også bliver varmet op: under denne fase tændes kontrollampe .

Apparatet har fundet den rigtige temperatur, når kontrollampen  slukkes, og der tændes kontrollamperne vedrørende valg af kaffesmag og af funktion "varmt vand".

APPARATET SLUKKES

Hver gang apparatet slukkes, foretager det en automatisk skylning, der ikke kan afbrydes.

Pas på!

For at undgå beskadigelser på apparatet, tryk altid på tast  for at foretage slukningen.

Fare for at blive skoldet!

Under skyllingen, kommer der lidt varmt vand ud af mundingerne på kaffeudløbsrøret.

Pas på ikke at komme i kontakt med vandstænk.

For at slukke apparatet, tryk på tast  (fig. 5). (fig. 5). Apparatet udfører skyllingen og derefter slukkes.

Bemærk!

Hvis apparatet ikke benyttes i længere perioder, tryk også hovedafbryderen i position **0** (fig. 6). Tryk aldrig hovedafbryderen i pos. 0, så længe apparatet er tændt.

MENUINDSTILLINGER

Man kommer ind i programmeringsmenuen ved at trykke på tast **P**; de indstillinger der kan vælges fra menuen er: Skylling, Afkalkning, Energibesparelse, Automatisk slukning, Temperaturindstilling, Vandets hårdhed, Funktion Statistik, Fabriksværdier.

Skylling

Angående vejledninger til skylling, henvises der til paragraf "Gode råd for at få en varmere kaffe", side 106.

Afkalkning

Angående vejledninger til afkalkning, henvises der til side 110.

Energibesparelse

Med denne funktion kan man aktivere eller deaktivere funktionsmåde energibesparelse. Maskinen er forindstillet på aktiv funktionsmåde (**ECO** kontrollampe tændt), for at garantere minimum energiforbrug, i overensstemmelse med de pågældende europæiske normer.

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i program-

DK

meringsmenuen;

2. Drej valgknappen, indtil kontrollampen **ECO** tændes;
3. Tryk på tast **OK** > **/** for at aktivere funktionen, eller tast **ESC** for at deaktivere den;
4. Tryk derefter på tast **ESC** for at komme ud af programmeringsmenuen.



Bemærk!

Når funktion "ECO" ikke er aktiveret, slukkes automatisk kopvarmerbakken.

Automatisk slukning (Stand by)

Maskinen er forindstillet til at slukke af sig selv efter 2 timer, hvor den ikke er blevet brugt. Man kan ændre dette tidsinterval og indstille således, at apparatet slukkes efter 15 eller 30 minutter eller efter 1, 2 eller 3 timer.

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen, indtil kontrollampen tændes;
3. Tryk på tast **OK** > **/** for at vælge funktionen;
4. Drej valgknappen indtil der tændes kontrollamperne der angiver det antal timer, efter hvilke man ønsker maskinen skal slukkes automatisk:

15 minutter

30 minutter

1 time

2 timer

3 timer

5. Tryk på tast **OK** > **/** for at bekræfte valget;
6. Tryk derefter på tast **ESC** for at gå ud af programmeringsmenuen.

for at gå ud af programmeringsmenuen.

Temperaturindstilling

Hvis man ønsker at ændre temperaturen på vandet, som kaffen kommer ud ved (lav, middel, høj), gå frem på følgende måde:

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen, indtil kontrollampen tændes;
3. Tryk på tast **OK** > **/**;
4. Drej valgknappen indtil den ønskede temperatur kommer frem på displayet, og det er:

LAV

MIDDEL
HØJ

5. Tryk på tast **OK** > **/** for at bekræfte;
6. Tryk derefter på tast **ESC** for at komme ud af programmeringsmenuen.

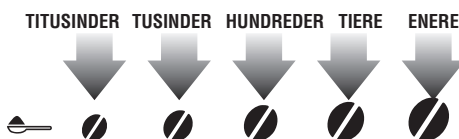
Indstilling af vandets hårdhed

Angående vejledninger til indstilling af vandets hårdhed, henvises der til side 111.

Funktion statistik

Med denne funktion vises maskinens statistiske data. For at vise dem, gå frem på følgende måde:

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen, indtil kontrollamperne tændes;
3. Tryk på tast **OK** > **/**;
4. Drej valgknappen, for at kontrollere:
 - hvor mange kopper kaffe, der er løbet ud;
 - hvor mange afkalkninger, der er foretaget;
 - hvor mange liter vand, der er det blevet brugt i det hele;
5. Mængderne angives ved at bønnerne blinker, i denne rækkefølge:



Eksempel: jeg vil vide hvor mange kopper kaffe der er blevet lavet. Jeg går ind i menuen og vælger kontrollampe .



Fabriksværdier (reset)

Med denne funktion genindstilles alle indstillingerne i menuen og alle mængdeprogrammeringerne, ved at gå tilbage til fabriksværdierne (undtagen sproget, der resterer det der er indstillet).

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen, indtil kontrollamperne   tændes;
3. Tryk på tast **OK** > : kontrollampen **OK**;
4. Tryk på tast **OK** >  for at bekræfte og gå ud.

TILBEREDELSE AF KAFFE

Valg af kaffens smag

Maskinen er forindstillet på fabrikken til at give kaffe med normal smag.

Man kan vælge en af disse smage:

-  Ekstra let smag
-  Let smag
-  Normal smag
-  Stærk smag
-  Ekstra stærk smag

For at ændre smag, tryk flere gange på tast  (fig. 7) indtil den ønskede smag kommer frem på displayet.

indtil den ønskede smag kommer frem på displayet.

Maskinen er forindstillet på fabrikken til at give kaffe med normal smag.

For at vælge kaffemængden, drej valgknappen (fig. 8) indtil displayet viser meddelelsen, der svarer til den ønskede kaffemængde:

Valgt kaffe	KAFFEMÆNGDE (ML)
MIN KAFFE 	Programmerbar fra 20 til 180
STÆRK 	≈40
NORMAL 	≈60
LONG 	≈90
EKSTRA LONG 	≈120

Personlig indstilling af kaffemængde til "min kaffe"

Maskinen er forindstillet på fabrikken til at give cirka 30 ml til "min kaffe". Hvis man ønsker at ændre denne mængde, gå frem på følgende måde:

1. Stil en kop under munderne på kaffeudløbsrøret (fig. 9).
2. Drej valgknappen (B6), indtil kontrollampen  tændes;
3. Hold tasten til udløb af 1 kop  (fig. 10) nede indtil kontrollampen  begynder at blinke og maskinen begynder at lade kaffen løbe ud: slip derefter tasten;
4. Så snart kaffen i koppen når det ønskede niveau, tryk igen på tast .

Nu er kaffemængden omprogrammeret med den nye indstilling.

Regulering af malingsgrad

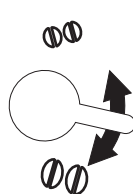
Kaffekværnen behøver ikke at reguleres i begyndelsen, fordi den er forindstillet på fabrikken, sådan at kaffen løber korrekt ud.

Men hvis kaffen, efter at man har lavet de første kopper kaffe, løber for hurtigt eller for langsomt ud (i dråber), skal man foretage en ændring med drejeknappen til regulering af malingsgraden (fig. 11).



Bemærk!

Drejeknappen til regulering må kun drejes, når kaffekværnen er i funktion.



For at få en mere fyldig kaffebrygning og for at få cremen til at se bedre ud, drej et hak mod uret hen imod 1 tallet (= kaffe malet finere).

For at få en kaffebrygning ikke i dråber, drej ikke mere end et hak ad gangen, med uret imod 7 tallet (= kaffe malet grovere).

Virkningen af denne korrektion ses først efter at der er lavet mindst 2 kopper kaffe. Hvis reguleringen stadigvæk ikke er tilfredsstillende, er det nødvendigt at gentage ændringen, ved at dreje knappen et hak til.

DK

Gode råd for at få en varmere kaffe

For at få en varmere kaffe, tilrådes det at foretage en manuel skylning, inden kaffen løber ud, som det angives i det følgende:



Fare for at blive skoldet!

Under skylningen, kommer der lidt varmt vand ud af mundingerne på kaffeudløbsrøret; det bliver samlet op i dråbeopsamlingsbakken nedenunder. Pas på ikke at komme i kontakt med vandstænk.

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen, indtil kontrollampen  tændes;
3. Tryk på tast **OK** >  for at vælge funktionen: kontrollampen **OK** starter at blinke;
4. Tryk igen på tast **OK** >  for at starte skylningen (eller på tast  + **ESC** for at annullere operationen); kontrollampen  starter at blinke.
5. Når skylningen er færdig, går apparatet automatisk ud af menuen, og er klar til at brygge kaffe.



Bemærk!

Anderledes end den automatiske skylning kan den manuelle skylning afbrydes når som helst, ved at trykke på tast **OK** > .

For at få en varmere kaffe, tilrådes det at:

- aktivere kopvarmerbakken og stille kopperne på den, så de kan opvarmes (side 103);
- opvarme kopperne med varmt vand (anvend funktion varmt vand);
- indstille fra menuen kaffetemperatur "høj".

Tilberedelse af kaffe med kaffebønner



Pas på!

Brug aldrig karamelliserede eller kandiserede kaffebønner fordi de risikerer at klister sig fast i kaffekværnen og gøre den ubrugelig.

1. Kom kaffebønnerne i beholderen til dem (fig. 12).
2. Under kaffeudløbsrørets munding stilles:
 - 1 kop, hvis man ønsker 1 kop kaffe (fig. 9);
 - 2 kopper, hvis man ønsker 2 kopper kaffe.

3. Sænk kaffeudløbsrøret således at det kommer så nær ved kopperne som muligt: således får man en bedre creme (fig. 9).
4. Tryk på den tast, der svarer til det ønskede antal kopper (1 kop  eller 2 kopper  (fig. 10 og 13).
5. Tilberedelsen starter og på displayet vises de kontrollamper der svarer til den kaffesmag og den kaffestyrke du har valgt

Når brygningen er færdig, gør maskinen sig klar til det næste brug.



Bemærk!

- Mens maskinen er ved at tilberede kaffen, kan udløbet standses når som helst, ved at man trykker en af de to taster til udløb ( eller ).
- Når brygningen er færdig, hvis man vil have en større mængde kaffe i koppen, skal man bare (inden der er gået 3 sekunder) holde en af tasterne til udløb af kaffe nede ( eller .

Når brygningen er færdig, gør maskinen sig klar til det næste brug.



Pas på!

Hvis kaffen løber ud i dråber eller ikke er ret fyldig, med for lidt creme, eller for kold, læs rådene i kapitlet "Løsning af problemerne" (side 114). Når maskinen er i brug, kan nogle kontrollamper vises på kontrolpanelet; deres betydning er forklaret i paragraf "Kontrollampenes betydning" (side 113).

Tilberedelse af kaffe med formalet kaffe



Pas på!

- Kom aldrig formalet kaffe i maskinen hvis maskinen er slukket, for at undgå at kaffen spreder sig inde i maskinen, og snavser maskinen til. Hvis dette sker, kan maskinen beskadiges.

•



Fyld aldrig mere end 1 strøget måleske i, ellers risikerer man at maskinen snavses til indvendigt eller at tragtten bliver stoppet til.



Bemærk!

Hvis man bruger formalet kaffe, kan man kun tilberede en kop kaffe ad gangen.

1. Tryk flere gange på tast  (fig. 7) indtil displayet viser symbolet .
2. Kom en strøget måleske formalet kaffe i tragtten (fig. 15).
3. Stil en kop under kaffeudløbsrørets mundinger. (fig. 9).
4. Tryk på tasten til brygning af 1 kop  (fig. 10).
5. Tilberedelsen starter.
Når brygningen er færdig, gør maskinen sig klar til det næste brug.

TILBEREDELSE AF OPSKUMMET MÆLK TIL CAPPUCCINO (OG VARME VÆSKER)

Dampen kan også anvendes for at opskumme mælken og til at varme væsker.



Pas på! Fare for at blive skoldet!

Under disse tilberedelser kommer der damp ud: pas på ikke at blive skoldet.

Tilberedelse af opskummet mælk til cappuccino



Bemærk!

Til en cappuccino, tilberede kaffe i en stor kop og tilsæt derefter opskummet mælk.

1. Flyt cappuccinoadapteren udad og stil en tom beholder nedenunder (fig. 2).
2. Tryk på tasten  indtil displayet viser symbolet .



Bemærk!

For at undgå at der under opskumning blandes noget resterende vand med mælken, skal man først tømme hele vandet. For at gøre det skal man lade vandet, blandet med damp løbe ud i nogle sekunder, indtil der kun kommer damp ud.

3. Tryk på tast  (fig. 4); kontrollampen  blinker for at angive at maskinen vil opnå den rette temperatur for denne funktion: når maskinen opnår den rette temperatur, tæ-

des kontrollampen med vedvarende lys, og maskinen starter at lave damp. Funktionen afbrydes ved at trykke på tast  igen.

4. Tøm beholderen og fyld den med cirka 100 gram mælk til hver cappuccino du vil lave. Når du vælger beholderen, husk på at mælkens volumen forøges 2 eller 3 gange;



Bemærk!

For at opnå et tykkere og bedre skum, anbefales det at anvende minimælk eller letmælk ved køleskabstemperatur (cirka 5° C). For at undgå at få mælken med for lidt skum, eller med store bobler, rengør altid cappuccinoadapteren, som beskrevet i paragraf "Rengøring af cappuccinoadapter efter brug" (side 108).

5. Sænk cappuccinoadapteren ned i mælkebeholderen (fig. 15), men pas på ikke at sænke linjen i relief på selve cappuccinoadapteren (som vises med pil i fig. 15).
6. Kontroller at kontrollampen  til damp  er tændt, ellers vælg funktionen igen med tast . Der vil komme damp ud af cappuccinoadapteren, som giver mælken en skummende udseende og forstørres dens volumen;
7. For at få et tykkere skum, drej beholderen ved samtidig at bevæge den forsigtigt op og ned. (Det anbefales ikke at bruge damp til mere end 3 minutter af gangen);
8. Når du har fået det skum, du ønsker, afbryd dampen ved at trykke på tast .



Pas på! Fare for at blive skoldet!

Sluk for dampen, inden du tager beholderen med den opskummede mælk ud, for at undgå at blive skoldet med sprøjter fra den kogende mælk.

10. Tilsæt den opskummede mælk til den kop kaffe du havde forberedt i forvejen. Cappuccinoen er klar: kom sukker i efter behag og, hvis du synes, drys lidt kakaopulver på skummet.

DK

Rengøring af cappuccinoadapteren efter hvert brug

Gør altid cappuccinoadapteren ren efter brug, for at undgå at mælkerester kommer til at sidde fast i den eller at den tilstoppes.



Pas på! Fare for at blive skoldet!

Under rengøring kommer der noget varmt vand ud af cappuccinoadapteren. Pas på ikke at komme i kontakt med vandstænk.

1. Lad lidt vand eller damp løbe ud i nogle sekunder, ved at trykke på tast . Derefter tryk igen på dampbetjeningen for at afbryde dampen/ varmt vand udløbet.
2. Vent nogle minutter, indtil cappuccinoadapteren køles ned, derefter hold med den ene hånd cappuccinoadapterens udløbsrør, og med den anden hånd drej cappuccinoadapteren mod uret (fig. 16) og fjern den, ved at trække den nedad.
3. Vask alle cappuccinoadapterens dele omhyggeligt med lunkent vand.
4. Kontroller af hullerne, der vises med pilen i fig. 17, ikke er tilstoppet. Hvis det er nødvendigt, rens dem med en nål.
5. Sæt den indvendige del på plads igen ved at skubbe den omhyggeligt på det drejbare rør, derefter sæt dampdysen på igen, ved at dreje den mod uret, indtil den sidder fast.

TILBEREDELSE AF VARMT VAND

Tilberedelse



Pas på! Fare for at blive skoldet!

Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når der løber varmt vand ud af det. Varmtvanddysen bliver varm under vandets udløb, og skal derfor gribes kun ved grebet.

1. Stil en beholder under cappuccinoadapteren (så tæt som muligt, for at undgå vandstænk) (fig. 2).
2. Tryk på tast indtil kontrollampen tændes.
3. Tryk på tast (fig. 4): der løber varmt vand ud af cappuccinoadapteren og afbrydes automatisk efter cirka 250 ml vand.
4. For at afbryde manuelt udløbet af varmt vand, tryk igen på tast .



Bemærk!

- Hvis funktionsmåden “Energy Saving” (“Energibesparelse”) er aktiv, kan der gå nogle sekunder inden det varme vand begynder at løbe ud.
- Lav ikke varmt vand i længere end 3 minutter.

Ændring af vandmængde

Maskinen er forindstillet på fabrikken til at give 250 vand ml vand. Hvis man ønsker at ændre mængden, skal man gå frem som følgende:

1. Stil en beholder under vanddysen.
2. Tryk på tast indtil kontrollampen tændes;
3. Tryk tast og hold den nede, indtil kontrollampen starter at blinke.
4. Så snart vandet i koppen når det ønskede niveau, tryk igen på tast .

Nu er maskinen omprogrammeret med den nye mængde vand.

RENGØRING

Rengøring af maskinen

Følgende dele af apparatet skal rengøres regelmæssigt:

- kaffegrumsbeholder (A9),
- dråbeopsamlingsbakke (A11),
- de indvendige dele af maskinen, som opnås ved at åbne betjeningslågen (A12),
- vanddunk (A7),
- mundingen på kaffeudløbsrør (A14), og dysen til varmt vand/cappuccinoadapter (A15),
- tragt til påfyldning af formalet kaffe (A4),
- infusionsenheden (A8).



Pas på!

- Brug aldrig opløsningsmidler, slibende rengøringsmidler eller alkohol til rengøring af apparatet. Med De'Longhi superautomatiske apparater, er det ikke nødvendigt at bruge kemiske tilsætningsstoffer til rengøring af apparatet.
- Du må ikke vaske apparatets dele i opvaske-maskinen, undtagen mælkebeholderen (D).
- Anvend ikke metalredskaber for at fjerne kaffesamlinger eller kaffeaflejringerne, fordi de kan ridse maskinens metal- eller plastikoverfladerne.

Rengøring af beholderen til kaffegrums

Når kontrollampen  blinker, er det nødvendigt at tømme den og gøre den. Så længe du ikke rengør beholderen til kaffegrums, vises foregående meddelelse og maskinen kan ikke brygge kaffe. For at foretage rengøringen (når maskinen er tændt):

- Åbn betjeningslågen på forsiden (fig. 18), træk dråbeopsamlingsbakken ud (fig. 19), tøm den og rengør den.
- Tøm beholderen til kaffegrums og rengør den omhyggeligt; sørg for at fjerne alle de rester, der kan sidde på bunden.



Pas på!

Når du trækker dråbeopsamlingsbakken ud, **skal du altid** tømme beholderen til kaffegrums, selv om den ikke er fyldt op.

Hvis du ikke foretager denne operation, kan det ske, når du brygger de næste kopper kaffe, at beholderen til kaffegrums fyldes for meget op og at maskinen tilstoppes.

Rengøring af dråbeopsamlingsbakken



Pas på!

Hvis dråbeopsamlingsbakken ikke tømmes regelmæssigt, kan vandet løbe over og trænge ind i selve maskinen, eller ved siden af maskinen. Det kan beskadige maskinen, bordet som maskinen står på, og hvad der er omkring.

Dråbeopsamlingsbakken er udstyret med en flydende indikator (i rød farve) som viser bakkens vandniveau (fig. 20). Inden indikatoren begynder at stikke frem fra kopholderbakken, er det nødvendigt at tømme dråbeopsamlingsbakken og gøre den ren.

For at fjerne dråbeopsamlingsbakken:

1. Åbn betjeningslågen (fig. 18);
2. Træk dråbeopsamlingsbakken og beholderen til kaffegrums ud (fig. 19);
3. Tøm dråbeopsamlingsbakken og beholderen til kaffegrums og vask dem;
4. Indsæt dråbeopsamlingsbakken igen, med dens beholder til kaffegrums.
5. Luk betjeningslågen.

Rengøring af maskinens indre dele



Fare for elektrisk stød!

Inden du foretager rengøringen af maskinens indre dele, skal maskinen slukkes (jvf. "Apparatet slukkes", side 103), og frakobles fra elnettet. Kom aldrig maskinen i vand.

1. Kontroller regelmæssigt (cirka efter 100 kopper kaffe) at maskinen ikke er snavset indvendigt (du kan komme ind til de indre dele, ved at fjerne dråbeopsamlingsbakken). Hvis nødvendigt, skal man fjerne kaffeflejringer med et tandstik.
2. Opsug alle resterne med en støvsuger (fig. 21).

Rengøring af vanddunken

1. Rengør vanddunken (A7) regelmæssigt (cirka en gang om måneden), med en fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel.
2. Skyl omhyggeligt vanddunken, efter rengøringen, for at fjerne alle rengøringsmiddelester.

Rengøring af kaffeudløbsrørenes munding

1. Rengør kaffeudløbsrørenes munding regelmæssigt, med en svamp eller en klud (fig. 22).
2. Kontroller at hullerne i kaffeudløbsrøret ikke er tilstoppet. Hvis nødvendigt, fjern kaffeflejringerne med et tandstik (fig. 23).

Rengøring af tragten til påfyldning af formalet kaffe

Kontroller regelmæssigt (cirka en gang om måneden) at tragten til påfyldning af formalet kaffe (A6) ikke er tilstoppet. Hvis nødvendigt, fjern kaffeflejringerne med den medleverede pensel.

Rengøring af infusionsenheden

Infusionsenheden (A8) skal rengøres i hvert fald en gang om måneden.



Pas på!

Infusionsenheden må ikke tages ud, når maskinen er tændt.

1. Kontroller at maskinen har udført slukningen korrekt (jvf. "Apparatet slukkes", side 103).
2. Åbn betjeningslågen (fig. 18).
3. Træk dråbeopsamlingsbakken, og kaffe-

grumsbeholderen ud (fig. 19)

- Tryk de to røde afhængningstaster indad, og træk samtidig infusionsenheden udad (fig. 24).



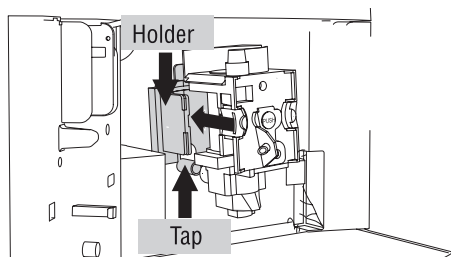
Pas på!

SKYL KUN MED VAND

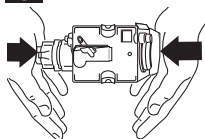
INGEN RENGØRINGSMIDDEL – INGEN OPVASKEMASKINE

Rens infusionsenheden, uden at bruge rengøringsmidler fordi de kan beskadige den.

- Kom infusionsenheden ned i vand i cirka 5 minutter og skyl den derefter under vandhånen.
- Efter at have gjort infusionsenheden ren, sættes den i igen og anbringes i holderen; tryk derefter på PUSH, indtil du hører at den sætter sig fast med et klik.

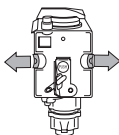


Bemærk!



Hvis infusionsenheden er svær at sætte i, skal man (inden den sættes i) sætte den på den rette størrelse, ved at trykke på de to vippearme som vist på figuren.

- Når infusionsenheden er sat i, skal man sikre sig at de to røde taster er blevet udløst udad.
- Sæt dråbeopsamlingsbakken og kaffegrumsbeholderen på plads igen.
- Luk betjeningslågen.



AFKALKNING

Når kontrollampen begynder at blinke på kontrolpanelet, skal man afkalke maskinen .



Pas på!

Afkalkningsmidlet indeholder syrer, der kan irritere huden og øjnene. Det er strengt nødvendigt at overholde fabrikantens sikkerhedsforskrifter, som står på afkalkningsmidlets pakke, samt forskrifterne om hvad man skal gøre, hvis man får det på huden, eller i øjnene.



Bemærk!

Brug udelukkende De'Longhi afkalkningsmiddel. Brug endelig ikke afkalkningsmidler der er lavet på sulfaminsyre og eddikesyre; hvis du gør det, dækker garantien ikke. I øvrigt dækker garantien ikke, hvis afkalkningen ikke er udført regelmæssigt.

- Tænd maskinen.
- Gå ind i menuen ved at trykke på tast **P**.
- Drej valgknappen, indtil kontrollampen . Tryk på **OK**  kontrollampen  og  blinker skiftevis.
- Tøm fuldstændigt vanddunken (A7); tøm derefter dråbeopsamlingsbakken (A11) og beholderen til kaffegrums, og sæt dem i igen. Hæld afkalkningsmidlet i vanddunken opløst i vand (ved at følge proportionerne der angives på selve pakken), og sæt vanddunken i igen.
Stil en tom beholder, der kan rumme mindst 1,5 l, under varmtvanddyssen.



Pas på! Fare for at blive skoldet!

Der løber varmt vand, som indeholder syrer, ud af varmtvandsdysen. Pas på ikke at komme i kontakt med vandstænk.

- Tryk på **OK**  : afkalkningsprogrammet starter og afkalkningsvæsken løber ud af vanddysen. Afkalkningsprogrammet udfører automatisk en serie skylninger med visse intervaller, for at fjerne kalkrester inde i kaffemaskinen.

Efter cirka 30 minutter er vanddunken tom: kontrollampen  **OK** tændes, og kontrollamperne  og  starter at blinke.

- Nu er apparatet klar til en skyllecycklus med frisk vand. Træk vanddunken ud, tøm den

og skyl den med rindende and, fyld den igen med rent vand og sæt den i.

7. Tøm den beholder, du har brugt til at opsamle afkalkningsopløsningen, og stil den tom under cappuccinoadapteren.
8. Tryk på tast **OK** > for at starte skylningen. Det varme vand løber ud af vanddysen og på displayet tændes kontrollamper og .
9. Når vanddunken er helt tom, tændes kontrollamper og **OK**.
10. Tryk på tast **OK** > : apparatet slukkes automatisk.

Inden apparatet slukkes med tast , skal man huske at tømme fuldstændigt dråbeopsamlingsbakken.

PROGRAMMERING AF VANDETS HÅRDHED

Kontrollampen vises efter at der er gået en forud fastsat funktionsperiode, som afhænger af vandets hårdhed.

Maskinen er forindstillet på fabrikken med en hårdhed på niveau 4. Hvis man vil, kan man programmere maskinen ud fra den reelle vandhårdhed, der findes på de forskellige egne, og gøre afkalkningsprocessen mindre hyppig.

Måling af vandets hårdhed

1. Tag målestribpen "TOTAL HARDNESS TEST", der medleveres med denne vejledning, ud af indpakningen.
2. Stik strippen helt ned i et glas vand i cirka et sekund.
3. Tag strippen op af vandet og ryst den lidt. Efter cirka et minut dannes der 1, 2, 3 eller 4 små røde firkanter afhængigt af vandets hårdhed; hver firkant svarer til 1 niveau.

Niveau 1

Niveau 2

Niveau 3

Niveau 4

Indstilling af vandets hårdhed

1. Tryk på tast **P** for at komme ind i programmeringsmenuen;
2. Drej valgknappen, indtil kontrollampen tændes .
3. Bekræft valget ved at trykke på tast **OK** > .
4. Drej valgknappen for at indstille det niveau, der er blevet målt med målestribpen (jvf. fig. i foregående paragraf).
 NIVEAU 1
 NIVEAU 2
 NIVEAU 3
 NIVEAU 4
5. Tryk på tast **OK** > for at bekræfte indstillingen.
6. Tryk på tast < **ESC** for at komme ud af programmeringsmenuen.

Nu er maskinen omprogrammeret til den nye indstilling af vandhårdhed.

TEKNISKE DATA

Spænding:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Absorberet effekt:	1450W
Tryk:	15 bar
Vanddunkkapacitet:	1,7 liter
Mål LxHxB:	284x380x440 mm
Kabellængde:	1,5 m
Vægt:	11,4 Kg
Max kapacitet bønnebeholder:	250 g

Apparatet er i overensstemmelse med følgende EF direktiver:

- Standby Direktiv 1275/2008
- Lavspændingsdirektiv 2006/95/EF og følgende ændringer;
- Direktiv EMC 2004/108/EF og følgende ændringer;
- Materialer og genstande der er beregnet til kontakt med fødevarer er i overensstemmelse med forskrifterne der angives i de europæiske forordninger 1935/2004.

DK

BORTSKAFFELSE

 Vigtig information angående bortskaffelse af produktet i overensstemmelse med EF Direktiv 2002/96/CE.

Ved afslutningen af dets produktive liv må produktet ikke bortskaffes som almindeligt affald. Det bør afleveres på et specialiseret lokalt genbrugscenter eller til en forhandler der yder denne service. At bortskaffe et elektrisk husholdningsapparat separat gør det muligt at undgå eventuelle negative konsekvenser for miljø og helbred på grund af upassende bortskaffelse og det giver mulighed for at genbruge de materialer det består af og dermed opnå en betydelig energi- og ressourcebesparelse. Som en påmindelse om nødvendigheden af at bortskaffe elektriske husholdningsapparater separat, er produktet mærket med en mobil affaldsbeholder med et kryds.

KONTROLLAMPERNES BETYDNING

ANGIVET KONTROLLAMPE	MULIG ÅRSAG	LØSNING
	Vandet i vanddunken er ikke nok.	Fyld vanddunken og/eller indsæt den korrekte ved at trykke helt i bund indtil du hører et klik.
   BLINKER <i>skiftevis med...</i>  OK	Kaffen er malet for fin, så den kommer for langsomt ud, eller slet ikke.	regulering af malingsgraden et hak mod uret hen imod 7, tallet mens kaffekværnen er i funktion. Hvis, efter at du har lavet mindst 2 kopper kaffe til, kaffen bliver ved at løbe for langsomt, gentag løsningen ved at dreje knappen med et hak til. Hvis problemet ikke løses, tryk på tast OK og lad lidt vand løbe ud af udløbsrøret, indtil udløbet vises regelmæssigt.
 BLINKER	Kaffegrumsbeholderen er fuld, eller der er gået længere end 3 dage fra sidste gang man har brygget kaffe (denne funktion garanterer en korrekt hygiejne af maskinen)	Tøm kaffegrumsbeholderen, rengør den og sæt den i igen. Vigtigt: når du trækker dråbeopsamlingsbakken ud, skal du altid tømme beholderen til kaffegrums, selv om den ikke er fyldt op. Hvis du ikke foretager denne operation, kan det ske, når du brygger de næste kopper kaffe, at beholderen til kaffegrums fyldes for meget op, og at maskinen tilstoppes.
 BLINKER	Efter rengøringen har du ikke sat beholderen til kaffegrums på plads igen.	Åbn betjeningslågen, træk dråbeopsamlingsbakken ud, og sæt kaffegrumsbeholderen på plads igen.
  BLINKER	Du er valgt funktionen "preground" ("formålet kaffe"), men du har ikke hældt den formalede kaffe i tragten.	Fyld formalet kaffe i tragten eller fravælg funktionen formalet.
 BLINKER	Det viser at det er nødvendigt at afkalke maskinen.	Så snart som muligt er det nødvendigt at gå frem med afkalkningsprogrammet beskrevet i kapitel "Afkalkning".
   BLINKER	Du har brugt for meget kaffe.	Vælg en mildere smag kaffe, eller fyld mindre formalet kaffe i.
  BLINKER	Kaffebønnerne er brugt op.	Fyld beholderen med kaffebønner.
	Tragten til den formalede kaffe er tilstoppet.	Tøm tragten, som beskrevet i par. "Rengøring af tragten til påfyldning af kaffe".
 BLINKER	Efter rengøring har du ikke sat infusionsenheden på plads igen.	Indsæt infusionsenheden som beskrevet i paragraf "Rengøring af infusionsenheden".
	Betjeningslågen er åben.	Luk betjeningslågen.
	Maskinen er meget snavset indvendigt.	Rengør omhyggeligt maskinen, som beskrevet i par. "rengøring og vedligeholdelse". Hvis efter rengøringen, vises meddelelsen frem igen, skal man henvende sig til en assistance center.
ECO	Funktionen er aktiveret og gør det muligt at nedsætte elektricitetsforbruget.	Funktionen deaktiveres fra menuen (se paragraf "Energibesparelse").

DK

FEJLLØSNING

Nedenfor er opstillet en liste over mulige driftsfejl.

Hvis problemet ikke kan løses på den beskrevne måde, skal du kontakte den Tekniske Assistance.

FEJL	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Kaffen er ikke varm.	Kopperne er ikke blevet forvarmet.	Aktiver kopvarmerbakken og efterlad kopperne på den, i mindst 20 minutter, så de opvarmes. Kopperne opvarmes ved at skylle dem med varmt vand (NB: anvend funktion varmt vand).
	Infusionsenheden er blevet kold fordi der er gået 2/3 minutter fra den sidste kop kaffe.	Inden du brygger kaffe, varmes infusionsenheden med funktion skylning (jvf. par. "Gode råd for at få en varmere kaffe").
	Kaffens temperatur er indstillet lavt.	Indstil fra menuen høj kaffetemperatur.
Il caffè ha poca crema.	Kaffen er malet for groft.	Drej knappen til regulering af malingsgraden et hak mod uret hen imod 1 tallet mens kaffekværnen er i funktion (fig. 11). Gå frem et hak ad gangen indtil du finder et tilfredsstillende kaffeudløb. Virkningen kan først ses efter at der er lavet 2 kopper kaffe.
	Kaffeblandingen er ikke egnet.	Anvend en kaffeblending, der er egnet til espressokaffemaskiner.
Il caffè fuoriesce troppo lentamente oppure a gocce.	Kaffen er malet for fin.	Drej knappen til regulering af malingsgraden et hak mod uret hen imod 7 tallet mens kaffekværnen er i funktion (fig. 11). Gå frem et hak ad gangen indtil du finder et tilfredsstillende kaffeudløb. Virkningen kan først ses efter at der er lavet 2 kopper kaffe.
Il caffè non esce dai beccucci dell'erogatore, ma lungo lo sportello di servizio	Mundingernes huller er tilstoppet med tørre kaffeaflejringer.	Rens mundingerne med et tandstik, en svamp eller en hård køkkenbørste.
	Kaffelederen inde i betjeningslågen er blokeret.	Rengør omhyggeligt kaffelederen, især ved hængslerne.
Dall'erogatore non fuoriesce caffè ma acqua.	Den formalede kaffe er tilstoppet i tragten (A4).	Tøm tragten ved hjælp af en kniv, som beskrevet i par. "Rengøring af tragten til påfyldning af kaffe".
Il latte ha bolle grandi	Mælken er ikke tilstrækkeligt kold, eller det er ikke letmælk.	Brug fortrinsvis minimælk eller letmælk, ved køleskabstemperatur (cirka 5 °C). Hvis resultatet endnu ikke er det ønskede, prøv at gå over til et andet mærke mælk.
Il latte non è schiumato	Cappuccinoadapteren er snavset.	Gå frem med rengøringen, som angivet i paragraf "Rengøring af cappuccinoadapter efter hvert brug".
L'apparecchio non si accende	Stikket er ikke sat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Hovedafbryderen (A8) er ikke tændt.	Tryk hovedafbryderen hen i position I (fig. 1).